

Sanomia Itä-Suomesta.

Wiipurissa.

Tiistaina 31 päivänä Lokakuuta.

Lilanshinta:

	Wiipurissa:	Maaseudulla:
Koko vuodelta	10 m. — p.	8 m. — p.
Kolmelta neljännekseltä	7 „ 50 „	6 „ — „
Kuolelta	5 „ 25 „	4 „ 25 „
Neljännekseltä	2 „ 75 „	2 „ 25 „

Yksittäiset numerot 10 p. paitsi postmaksuja.
 Venäjällä: Koko vuodelta 4 ruplaa 50 kop., puolelta vuodelta 2 ruplaa 50 kop.
 Tilaaajille kaupungissa, Salakkalahdella sekä Piet. esil. kannetaan lehti kotiin.

Konttori:

Wahittorininkatu N:o 17.

Talamis-aika: Tiistai, Torstai ja Lauantai klo 1 päivällä.

Ilmoituksia vastaan-otetaan lehden konttorissa. Hinta on 15 pää ensimmäisellä sivulla ja takasivulla 10 pää pienikirjaimiselta riviltä. — Mitään ilmoitusta ei oteta vastaan alle 40 pennin.

Lehti jaetaan: kaup. J. Schaworonkowiilla, sillanpäässä; Palotuuritarianossa Keisityniemellä, kaup. A. Agafonowilla Dieksassa, kaup. Mattosella Karjalankadun varrella, kaup. Schuschinalla Papulassa ja kaup. Pappuolissa työ-yhtiön kartanosta Suolla.

Toimittaja:

A. Wiljakainen,
 Ruostainwejestentatu N:o 9.

Kokouksia.

Lükenin-juhla.

Mitä henkilöitä, jotka harrastavat 250:n vuosipäivän viettämistä Lükenin tappelusta ja Kustaa II:sen Abdolfin kuolemasta, pyydetään nöyryimmästi tänään tiistaina k:lo 6 kokoontumaan seurahuoneelle asiasta keskustelemaan.

Ilmoituksia.

Suomalainen

Palowakuutus - osakeyhtiö

FENNIA

vastaanottaa wakuutuksia räjähdysistä vastaan tehtäissä, tiloissa maalla, kaupungin kartanoissa, tawarawarastoissa, irtain-omaisuudessa y. m. allekirjoittaneen kautta.

Karl Westerling,
 Yhtiön asiamies,
 Rautatienkatu N:o 2.

Wiipurissa Lokakuun 31 p.

Työn jako maanviljelystöissä.

II Talvi.

Kun ensimmäinen retikeli on tullut, waan lunta ei vielä ole niin paksulta, että sopisi mennä ajoihin metsään, ovat kuitenkin koti-ajot heti ajeltavat. Vanhan ajon läätväästä ja tarhasta woi heti rhyhdyä. Mutta moni on sitinä luulosfa, että lanta menettäisi woiomansa, kun se on ultona talwen alla. Ustiaasa on tyllä perää, jos se tuorma kohtansa lewitettäisiin wainioille. Waan se on pantawa suurempiin tasoihin ja peitetäwä josta tarhasta tai suoraan mutatasolta kaitwanneella ja hywin mädänneellä mulalla. Siten pyyhki lanta koto talwen sulana ja hautuu wiljoille sopiwammaksi, eiwätkä lewätwädet sitä huuhdo. Niin paljon kuin mahdollista ovat ajot asetettawat niin, että on kuorma sekä tullessa että mennessä. Tämä sopiikin aivan hywästi, jos esim. talon mutaworoisto on famoilla tienoilla kuin pelto, tosi jos on pelloilta sytyllä louhittu kiviä, joita ajotaan josta kiviä jalka tai ratennukset käytilää.

Kaikki matkat kaupunkiin sopiivat myöskin tässä tuoden ajaksi. Puhde-aitoina woi aivan hywin tulla maontietä. Karjalaisen matkustusholu on hywin tunnettu. Erittäin itävää on nähä näitä matkoja, kun tehdään tyhjällä reellä joko kaupunkiin tai kaupungista kotiin. Jos talo on kunnossa, niin löytyy siinä aina jotakin wietäwää kaupunkiin. Joll'ei muuta ole, niin on warmaanin tuorma holtoja, heiniä ja wailkapa waan luotia tai hi tylywastoja. Kun talwen piitää

puhteita ei kotonaan nukuta tai wietetä turhaan, niin löytyy tyllä lästeotfokin. Kaupunkilaiset tarwitsewat aina retkiä, rotaita, lapiota, ostioita, y. m. teoksia puusta. Jospa tuorma olisi ollut kaupunkiin, niin tawallisesti ajaa rekotelemaan tyhjii re'ien kotiin. Ei edes oitwan kaupungin läheishydeksätään asutulla ole sen twerran tointo, että weiswät lantatuorman mutanaon kotiin. Rauempana kaupungiasta asutwientin hywin kannattaisi wiedeä mutanaon tuorma tuitwaa linnunlanta, jota on erittäin sopiwa kaalimaille.

Kaikki suurempien rakennusten yliset kaupungissa on sitä tähän. Köyhä wäestö sitä tyllä kotoaisi mattoihin, jos waan maanmiehet sitä kerran rupeiswät kyselymään. Eläähän moni jo tähän aikaan luiden ja lumpyjen kotoamisella, jota kuitenkin on paljoa ruokottomampaa tydiä, kun tawara on kaitwettawa kartanoiden litasäiliöistä. Sopisihan silloin tällöin pistää jätti luujouhoja reteenä. Mutta onhan paljou mutawampaa ostaa kaalit puutarhuilta? Kyllä taiteti, kun ei waan siten tarwitfi niin usein naukua köyhyyttä ja rahanpuloa.

Uleensä täytyy tunnustaa meidän tienoilamme tehtäwän liiaksi turhia matkoja kaupunkiin. Niistä päästäisiin paljoa wähemmällä, jos naapurit sopiswät keskenään tekemään niitä tuorottain. Kun kerran mennään kaupunkiin, sopii panna semmoinen tuorma sekä tullessa että mennessä, et'ei tuorman päällä enään tarwitaisi lisäpainona terwe aika mies watsallaan, tupokkapiippu hampaisfa.

Mitä ennen joulua sopii, kuten jo olemme koettaneet nähtää, kotiojoihin ja kaupungin mattoihin. Silloin ovat enimmäit matkat tehtäwät, koska lewätpuoleen toimeksella talonmiehellä niihin ei enään ole aikaa. Puhteet joulun edellä ja jälellä ovat tähtettäwät käsitöihin. Niehet opeteloot tekemään tydoluja y. m. kodin tarpeeksi ja kaupaksi. Waimowäellä on tylin tydiä, jos oikein korjaatwat kerran, puhdistatwat liinat, pellatwa tai lehrääwät tarpeet kolonpyhdyksin ja kantaifin. Kaikki uudet twerot ja muut pyhdykset on miehen tähän aikaan kutominen. Joll'ei koti-ajot riitä joulun asti ja lunta on tylyttä, ajetaan halot ja hirret kaikki kotiin. Tammi- ja Helmituossa ovat aidokset säretäwät, koska pau palkasessa paremmin halkeaa, seipäät ja tylywheiniin tuitwamiiseen hätkyrät tehtäwät ja teoritettawat sekä ajettawat paikoihin, missä niitä tarwitaan. Wesi-ajot jaitetaan wielä näinä kuulaufina. Lanta on aina wälillä ajettawa pelolle sitä mydten kun sitä on karttunut. Maaliskuussa tulee wanhan tarhan olla ajettuna pelolle ja uusi sijaan. Torhaa ei missään hywin järjestyksellä talossa saa puuttua, koska kesälanta tarjasta muutoin menee hukkaan.

Missä talwipyyhdyä ei harjoiteta, on nuotta Maaliskuulla tuotawa tupaan, uudet twerot pantawat siihen ja wanhat tartoin parsitatwat ja kaikki pyhdykset walmistettawat lewätpyhdydön. Mydskin ovat kaikki kesän kuluessa tarwitatwat ajo-

ja tydkalut pantawat tähdelliseen tuntuon ja torpeellista kopineita ja niiden osiawarustaminen, jos jotakin sattuisi tiireimmän tydön aikana särtymään.

Huhtikuun alulla, kun tawallisesti on wielä retikeliä, ajetaan woiimeinen lanta wainioille ja loput heinistä niityiltä ja tarpeet metsästä sekä tuodaan kewaän ja kesän tarpeet kaupungista. Kattopäret ovat woiimeistään nyt höhlyttäwät tai listottawat ja laudat ja lantut sahattawat.

III Kewät.

Kun retikeli on lopussa ja maa alkaa paljastuu, on aito mennä katselemaan, onko kinnofia syntynt ruispellon aittawieriin ja hometta oraasen. Kinnofet ovat joto luottawat pois tai tylywettäwä niiden päälle notia ja hiekkaa ja home on haratwottawa tai risu-astutwalla ajettawa. Toukomaillakin on poras poistaa suuret kinnofet, koska ne muutoin pitäiswät maan liian kauan tyllänä ja märtänä tylywille. Jos lumi jonatuna tuonua sattuu tulemaan roudattomaan maahan, silloin on ruiswainio ensimmäisen antaran pakkaisu tultua äestettäwä tai lapiolla tekeminen wähdän matkan pähdän outtoja lumeen, jotta oros pääsfi jäätymään. Silloin lewään tullessa tawallisesti ei enään tarwita uutta huolenpitoa.

Kun keli on aivan lopussa, pannaan hetwoiset lepäämään tulewia kätöitä warja tartutaan ahkerasti kototöihin. Kun perustukset sytyllä ovat laadut, ruwetaan salwamaan uusia suoja tai jos kitiwiä on ajettu kotiin kitiwiojia warten, aletaan niitä walmistella. Kaikki totot sekä kotona että niityladoilla korjataan. Kodot ja riiket puhdistetaan, joll'ei liian pitkä kewät waotisi perunoin itättämistä riikhesä. Riikhypuut hakataan ja pinotaan walmiiksi ja samoin kaikki kesän kuluessa tarwitatwat halot pilkotoan ja pinotaan. Kun routa alkaa lähteä maasta siwotaan pihat ja laadut kasetaan mäntänemään. Weräjät suljetaan ja missä oittoa on muuttaminen tosi wielä korjaamatto, pidetään niistä huoli. Kaikki twaljaat paitataan ja woidelloan walmiiksi ja tydkalut terwataan. Kun päitwät lämpenewät, maalataan kaikki uudet rakennukset ja lautakotot panomullalla, joll'ei ole twaraa kalliimpaa twäriä kustaantaa.

Kokemus on osoittanut, punanullan suurin määräin kowettawan ja lisääwän itää puulle, jos waan twärikoituis ja keitos on oikein tehty. Kaikki tyllän sekä twallonmaantiet ovat korjattawat ennentuin tylywä alkaa.

Missä rapa on pitimmällä matkalla, on jo talwen kuluessa pitäminen huoli rawn ajosta tie-osaan kowdalle. Kauran tylywön woi tehdä aikaiseen, wailkka rou-ta ei wielä olistakaan lähtenyt kotonaan maasta. Kauran semen ei tyllää säilähdä, wailkka se tyllämässä itää hitaammin. Suo ja tyllämailla on kauran tylywä wälttämättömästi tehtäwä ennen roudan lähtöä, koska ne muutoin eiwät niin pian lanna hetwoista ja tylywä siten liiaksi mydhyästyfi. Niin pian kuin routa

on lähtenyt, otot sytyllä täännehty fänget ja nurmet äestettäwät lauraakella ja muokattawat kauralle. Ohra ja perunamaita on mydskin tytelemineen ja tään-telemineen, jotta ne lämpiäiswät, koska ohra ei enntään sutwaisse tyllää maata.

Tawallisina tuosina on lewättylywät joto woiimeistään Kesäkuun 10 p:n tienoilla loppuneet. Latwat kaalin toimia warten ovat mydskin ajoissa walmistettawat ja tylywettäwät. Syhdä siihen, että kaalin twiljehs talonpojilta tawollisesti onnistuu huonosti, on liian mydhyäinen istutus ja twailiainen hoito ja perkaus.

— **Keis. Wiipurin howioitus** on pyhtänyt saada perustoa mainittuun howioiteuteen neljättä osastoa enfi aluffi yhdeksi tuodeksi, kun asioita on karttunut niin paljon, et'ei niitä ennätetä ajallaan rattoista, wailkka tyd-aitaakin on pitennetty yli tawallisen määrän. Kuultuwaasti tulee aikoa mydten pyhdyttäwäfi howioiteusneuwosfa ja asessorejatin suurempi määrä kuin mitä ennestään on.

— **Kustaa Abdolfin juhlaa** ollaan aiteissa täällä Wiipurisjatin wietettä, ja otwat asiaa horrastatwat tutfutut tässä il-laksi juhloista tuumimaan, niinkuin kuultuusesta ensistwulla nähty.

— **Laulajaisissa**, jotta hra Hjalmor Frey Louantoina antoi raathuoneensalissa, oli yleisöä huoneen täysi. Uhtuwana kaitui hra Freyn ääni kaitissa ohjelman numeroidsa ja moni niistä herätti salissa runsaita innoistuksen ja suosion osoitustsa. Worsfinin miellyttiwät yleisöä kappaleet „Swärmeri“ ja „Berceusen“ sekä romansi „Nu är det natt“. Wont olifi ehkä toiwonut saada kuulla ohjelmaan otettuna suomalaisena kansanlauluna, josta aina herättäwät suurinta ihastusta, jontun muun laulun kuin tuon jo niin monisfa tilaisuusissa kuullun „Hontain kellellä“, wailkka toiselta puolen täytyy mydntää, että niin hywin esitettyä, kuin tällä kertaa, ollaan sitä harwoin tilaisuudessa kuulla.

— **Teatteriissa** sunnun-iltana annettiin paremmanpuoliselle huoneelle toistamiseen „Kastilian Juanna“. Neidet Malberg ja Wivelan soiwat tälläkin kertaa runsaita miellymyksen osoitustsa oiwailisesta näytelmästä. — Huomenna annetaan „Leonarda“.

— **Cholle** kruununkwoudin wirtaan Ähräpään kishlakunnossa on pantu 1:seen sijaan opulaismaantwäri E. Olsoni puoltosanaalla, 2:seen henkikirjoittaja J. Hultin ja 3:teen sijaan henkikirjoittaja B. F. Tenggen.

— **Kouluyhdistys** on Wiipurin koulujen kouluneuwoston jäseniksi määrännyt kolmen tuoden ajaksi:

Ruotsalaiselle lyseolle: howioiteusneuwos G. Palmroth, tohtori G. J. Strömberg, konsuli W. Hackman, kauppaneuwos G. Rosenius ja kirjakauppias W. Howing.

Reaalkoululle ja suomalaiselle lyseolle: tohtori A. Blomberg, tulinhoitaja F. Winter, raatimies A. Thomé, apulais-

maantwäri E. Olsoni ja kauppias J. Lindström.

Ruotsalaiselle naiskoululle: howioiteusneuwosfetar D. Grotensfelt, waltioneuwosfetar E. Frantenhoeuser, majisteri N. A. Jillicous, howioiteusneuwosfetar N. Selin ja tohtori D. Hoffström.

Routwa Behn'in ja neiti Elfröm'in tylytylylle naiskoululle: kaptenska A. Elfröm, etwästinna Wendi, waltioneuwos A. Frantenhoeuser sekä kauppias D. Clouberg ja J. Sefemann.

Ylytylylle suomalaiselle tylytylylle: rautwat Helena Winter, Augusta Kullin, kopteini G. J. Sandman, pastori B. K. Masolin ja howioiteusneuwosfetar E. Fabritius.

— **Taas nihilistiä.** Kaksi twenäläistä upseria Wiiporiin sijoitettua wäestä, toinen tylytylystä, toinen jalkatwän referwipataljonasta, joita epäillään nihilistisistä twehkeistä, wiettiin woiime torstaiamuna junalla santarmien twartioimina Pietoriin. Niin kertoo Hbl.

— **Porin rautatien alustelewat puuhat** otwat nytään wailkkaasa täynnissä. Woiime torstaina pitämässä kokouksessa päätti waltuusto, kuten Sat. kertoo, Porin kaupungin puolesta rautatielinjan tutkimiseen ja kustannus-otwion laulemiseen tähtettäwäfi 10,000 markkaa, tulewan tuoden kuluaki-otwioon pantuina. Ustian toimeenpanoa warten oselti waltuusto toimittunna.

Utwilaassa oli mydös torstaina kunnan kotous, jossa oli keskusteltawana mitä moimitun kunnan olisi puolestaan tehtäwä aiotun rautatien ebuksi. Kotous ylysmielisesti katsoi rautatiedä olewan kunnalle suurta hydtyä, jonka twotfi rautatien toimeenpanoa olisi kunnan puolesta edistettäwä. Uteat talolliset oliwatkin woiimit luotwittamaan radalle moitensa läpi kulliesfa tarwitattawan maan ilmaiseksi metsämailla, waan twiljehsmailla waodittaisiin maksu otwion muutaan. Rhyhmyd päitwäididen ja rotapölythjen ontamisesta tien otwuffi heitettiin wastaiseen kokoukseen päätettäwäfi, kunnas saadaan enemmän aikaa asiaa harwita. Wäätettiin lähettää talon-istännät Hannula ja M. Sippola tulewan tuun 13 päitwänä kokoukseen kulemälle, johon ebuemichä mydös useammista muista kunnista toiwotaan kotoontuwan. Lähettiläät waltuutettiin ottamaan osaa mainitun kokouksen keskusteluihin, mutta ei tekemään mitään sitoumuksia kunnan suhteen.

— **Hiippak. sanomia.** (Portwoon). Waltakirjat otwat annetut kirkkoherralle Toipalasaarella N. G. Arppelle lääninprotwastin wirtaan Loppentrannan protwastikunnassa, w. t. kirkkoherralle Hartolassa J. A. Sielolle kappalaisen wirtaan Wobasjoella ja w. t. kappalaiselle Mäntäläisellä E. F. Muréulle kappalaisen wirtaan Porneessassa. — Cholle awonaiseen kirkkoherran wirtaan Bernajassa, jossa ylyfi sija on jäänyt tylytyly, on ehdoitukseen tähtteksi pantu pastori Suomen kottikoulussa Haminaassa sota-protwasti B. W. Lindqvist. — Wäätty: pappismies A. E. Gulin pasto-

Wastine parikkalaiselle. Etä Riivonnalla nyt vielä nimis- miehiä löytyy, siitä tuo „Parikkalainen“...

Sunnuntai-kaupasta Wiipurin kaupungissa

on tässä lehdessä ollut edellisenä vuosina tehokkaita muistutuksia, joille muistutuksille itse kaupantekijät...

tavalla pitää kiinni vanhasta tavasta, että tello tuubelta sunnuntai-iltoina saisi aukaista kouppopuodit. Kuten mainitsimme...

Näistä seikoista on selvästi nähtävää miten kiinteälle on tuo vanha tapa juurtunut...

Sivulta katsojat.

Hämeen Sanomissa luetaan seuraava ehdotus: „Raisyhdistyksille maas- samme.“

Sonkun tuutauden tuluttua wietämme joulujuhlaa, tuota riemujuhlaa niin rik- taan kuin köyhimmänkin todista.

Tätäläisen *) ruotsalaisen kirkon kou- niissa lufusalaissa olemme me suomalaiset tilaisuudessa wietämään joulujuhlaa...

*) Lontoon.

futsimaan kaikki täällä olevat kansalaiset; heidän lufuonsa tietyksi emme tiedä, mutta luultavasti meitä tulee olemaan noin 50.

Tätä juhlaa warten nyt käänny nois yhdistyksen puoleen. Anon joululohjoja merimiehillemme. Pieni lohjo, pari sul- tia taikka jotakin femmoista on kallis or- tainen lohjo monelle, sillä moni täällä on ilman lämpimiä vaatteita talvipat- sassa...

Mutta asia puhuu itse puolestaan, minä siis en torwiife enemmän siitä pu- hua. Vielä tulee joku laiva kotimaasta Englantiin.

Tulevan vuosikerran ensi numerossa toivon olevani tilaisuudessa puhumaan ensimmaisessä joulujuhlasta, jota Suomen merimiehet ulkomaillo yhdeksi ovat wiet- täneet.

Eliis Bergroth.

Raffi jouluaatto.

Kirjoittanut E d e l. Suoment. S-o. (Sakoa viime n-roon).

Tämä rätkö nuorelle miehelle syvästi mieleen, mutta Helena osoitti hänelle niin

Sanomalehdentoimittajat.

Kotimainen alluteos Oskar Jonnilla.

(Suomennos).

I.

Ilmoitus.

„Tarjotaan vuokratavaksi: Ylä- terrassa huonekalujen ja palveluksen kera huone, jossa on yksi ikkuna ja e- rityinen uloskäynti, Adolffina Sundilla.

Wielä kerran luki hän ilmoituksen, kääri sitten hywin mahtavasti lehden kokoon ja pani sen pois.

„Niin, minä juuri ihmettelen mitä- hän Sund oli fanonut, tytöt, jos hän olisi nähnyt minun nimeni sanomaleh- dellä; niin minä juuri ihmettelen.“

Sebastian Sund olisi fanonut, jos hän olisi nähnyt rakkaan Adolffinansa ni- men sanomalehdellä.

„Niin, täti“, wastasi vanhempi tyt- töistä, Serafia Knorrlin, „kylähän se olisi woinut tapahtua, että hän olisi joutunut hiukan hämille, yhäti enem- män vielä, jos hän tiesi, että minä kirjoitin ilmoituksen. Ja eihän sitä vastaan kukaan woine tehdä mitään muistutusta“, lisäsi tytöt, tehden itse- tyytyväisyyden multistuksia kaswoi- laan.

„Ei warmaankaan“, sanoi rouwa Sund, se näyttää oikein siwältä, „Les- kirouwina“ alla.

„Wuokraaja kyllä tulee, minusta niin tuntuu“, sanoi Eleonora, nuorempi sisaren tyttäristä, joka oli 20 wuo- den iässä olewa nainen ja jolla oli pitkät riippumat kiharat, willkaat sil- mät ja hieman pystyinen kippurana.

Jokainen, fen tunsi Sund'in mumm- un eli „Sund'istan“ niintuin häntä

naapurit nimittivät, tiesi että tuo wa- kuutus oli yhtä todellinen, kuin se oli tarpeeton. Leskirouwa Sund'illa oli nimittäin se suurimpana huwitkrena maailmassa, kuin hän sai waan muil- le keittää ja paistaa; ja hän satuttikin sikäli, että hän sai nauttia tuota hu- wituustaan.

Hän oli ottanut huolekseen sisarensa tyttarien kaswattamisen ja hoidon ai- noastaan senwuoksi että hänellä olisi jotakin holhottawana, sitien kun kadot- ti tufensa, „rakkaan Sebastianinsa“ niin- kuin häntä huwitti lausua.

Tytöt olivat nyt jo niin suuret, että he wähin alkoivat itse pitää huolen itsestään, jonkathden rouwa Sund kat- soi elämänsä ilon olewan mellein tar- taamaisillaan, kunnes hän muutamana päivänä suuresti mielihuwitukseen tuli ajatelleeksi, jotta antaisi wuokraajalle yhden huoneen ja sikäli taas saisi jo- tain astaroimista.

Molemmat hänen neuwonantajatta- rensa olivat myös yksimieliset wuok- ralaistesta ja niin tuli ilmoitus kaup- palan ainoaan sanomalehteen: „Wuis- tosanaja“.

Suurikatu oli kauppalan etewin ja parhain liikelatu ja N:o 13 oli sillä kadulla juuri siinä missä katu teli kul- man, niin että rouwa Sund'in ikku- nasta taidettiin nähdä koto katu pääs- tä päähänsä torille saakka.

Totutun tapansa mukaan oli rouwa Sund nytkin wilkaisuut silloin tällöin kadulle päin, jonkathden tuo ei mitä- kään kummasusta herättänyt, kuin hän yhtiäkki ihmeisjään huudahti: „Ja- haa; eikös se ollut sikäli kuin minä a- jattelin, katos, siellä tulee itse sanoma- lehden toimittaja; minä arwelen kuin- ka hän nyt kummastunee, kun hän nä- kee minun kumartawan hänelle läwitse ikkunan. — — Ei! hän tulee suo- rastaan tänne. Serafia näydyt nyt rau- halliselta, sillä hän warmaan tahtonee tiedustella, kuka kirjoitti ilmoituksen“, ja äkillinen aate että Serafia Knorrlin mahdollisesti woisi tulla „Wuistosano- jen“ aputoimittajaksi pölähti rouwa Sund'in päähän.

Serafia pudisteli itseään, tarttui e- rääsen kirjaan sekä näyttihe juurtajak- jain tutkivalta sen sisästä, kun Abra-

ham Rynder, „Wuistosanojen“ toimit- taja, astui owesta sisälle.

„Pyydän tuhannesti anteeksi, kunnioitettawa herrasväki, jos jollakin ta- woin häiritseksin teitä“, aloitti hra Rynder terwehdyksensä sekä lopetti anta- malla kättä jokaiselle talon kolmesta hentilöistä, jotka taas wuorostaan was- talsivat „ei, koutana siitä“.

„Se minua ilahuttaa. Katsokaa, a- sia on siitä laadusta että olen nähnyt rouwa Sund'in ilmoituksen...“

Rouwa Sund rykäsi ja heitti mer-killisen silmäyksen Serafiaan päin. „Sanomaleh... toisin sanoen, että tulit huomanneeksi ilmoituksen tään päiväisessä numerossa „Wuistosano- ja“, pitkitti hra Rynder „ja halu- aisin sentähden mielelläni kuulla, mis- tä hinnasta woipi huoneen saada.“

Waikeasta oli rouwa Sund'in aja- tusten juoksun tulla ennellen siitä häm- mingistä, johon se äskettäin oli joutu- nut ja sikäli ei hän wastannut suoräs- taan kysymykseen.

„Kenelle sitten hra Rynder tahoiisi huonetta, sillä ei suinkaan woi se olla Teille itsellenne?“ kuului wastaus.

Kuulutus.

Wuodeksi 1884

ostetaan Suomen valtionrautateille seuraavat määrät halloja, kolmen tai kuuden korttelin pituisia ja kukin sylvästä sisältävä 144 kuutiojalaa, nimittäin:

Helsingin—Hämeenlinnan—Lahden tienosalla 10,500 sylvästä hawuhalloja ja 200 sylvästä koiwuhalloja; Uuskyllän—Wälkeasaaren tienosalla 15,000 sylvästä hawuhalloja;

Hankoniemen—Hywinkään rautatiellä 2,700 sylvästä hawuhalloja ja 100 sylvästä koiwuhalloja, sekä

Turun—Tampereen—Hämeenlinnan rautatiellä 6,500 sylvästä hawuhalloja ja 200 sylvästä koiwuhalloja; ja kehoitetaan halukkaita hankkijoita ennen tulewan Joulukuun 1 p:nä Rautatienhallitukselle tai asianomaisille asemainspehtoreille kirjallisesti antamaan tai suullisesti ilmoittamaan tarjouksiansa edellämäinnittujen määrien hankkimisesta; ja tietää annetaan, että koiwuhaloista odotetaan tarjouksia halvimpain hintoihin, sekä että korkeimmat hinnat, jotka Rautatienhallitus hawuhaloista maksaa, ovat:

	6 korttelin halloja 144 kuutiojalaa	3 korttelin halloja 144 kuutiojalaa
Helsingin—Hämeenlinnan—Pietarin rautatiellä.		
Järvenpäässä	12: 50	11: —
Jokelassa	11: 50	10: —
Hywinkäällä	11: —	9: 50
Riihimäellä	10: 50	9: —
Nytkylässä	10: —	8: 50
Turengissa	9: 50	8: —
Hämeenlinnassa	11: 50	10: —
Hikiässä	10: —	8: 50
Ditissa	9: 50	8: —
Lappilassa	9: —	7: 50
Järvelässä	8: 75	7: 25
Wesijärwellä, Lahden asemalla ja warikolla	8: 50	7: —
Serralassa	8: 50	7: —
Uuskyllässä	7: 50	6: —
Kausalassa	8: —	6: 50
Kymissä	9: 50	8: —
Kouvolassa	8: 50	7: —
Utissa	8: —	6: 50
Kaipiaisissa ja Taawetissa	8: 50	7: —
Puljassa	9: —	7: 50
Simolassa	9: 50	8: —
Nurmesissa	10: 50	9: —
Wiipurissa	11: 50	10: —
Säinö—Wälkeasaarissa	11: —	9: 50

	9: 50	8: —
Hankoniemen—Hywinkään rautatiellä.		
Karjalla	9: 50	8: —
Mustiolla	8: 50	7: —
Lohjalla, Wirkkälässä, Kirkonkylässä, Kirkkoniemellä ja tiellä lähinnä Mustiota	8: —	6: 50
Lohjan läheisellä tiellä	7: 50	6: —
Nummelan asemalla, Katinhännässä ja Selkijämsällä	8: —	6: 50
Nummelan welselillä	9: —	7: 50
Korwella	9: 50	8: —

	10: —	8: 50
Turun—Tampereen—Hämeenlinnan rautatiellä.		
Parolassa	10: —	8: 50
Kuurilassa	9: 50	8: —
Tampereella	10: 50	9: —
Lemppoisissa ja Wiitalassa	8: 50	7: —
Toijalassa	9: —	7: 50
Urjalassa	8: —	6: 50
Torsassa	8: 50	7: —
Koivistoissa	9: —	7: 50
Loimijoella	10: —	8: 50
Kyrosissä	11: 50	10: —
Nurassa	12: 50	11: —
Liedossa	13: 50	12: —

3 korttelin pituisiksi sahattuja halloja vastaan otetaan mieluummin.

Koiwuhaloista Uuskyllän—Wälkeasaaren tienosalla ei tänä vuonna maksata korkeampaa hintaa, kuin edellä hawuhaloista on määrätty.

Helsingin—Hämeenlinnan—Pietarin sekä Turun—Tampereen—Hämeenlinnan rautatiellä maksetaan welselien wieresissä 50 penniä ja awonaisen tien warrella 1 markkaa wähempi hinta 144 kuutiojalan sylvästä, kuin asemilla.

Paitisi sitä ilmoitetaan, että hallojen tulee olla hakattu talwella 1882—1883, kuiwat ja jäveät sekä muutoin hywää lajia ja pitää hankittaman viimeistäänkin ennen Suhtikuun kuluttua 1884 sekä ladottaman kolmen kynnärän korkeisiin pinoihin, kuin myös että maksu niistä suoritetaan wasta jälkeen Tammiukuun 1 p:nä 1884, eikä ennakkomaksuja millään ehdolla myönnetä. Helsingissä, Rautatienhallitukselta, Lokakuun 25 p:nä 1882.

Räskystä: C. B. Federley.

Kuulutus.

Koska Rautatienhallitus aikoo tulewaksi wuodeksi 1883 waltionrautateiden tarpeiksi ostaa kaikkiansa noin 180,000 pölkkyä kaikki rautateitä warten, kehoitetaan halukkaita hankkijoita ennen tulewan Marras-

kuun kuluttua joko Rautatienhallitukselle tai lähimmälle asemainspehtorille kirjallisesti antamaan tai suullisesti ilmoittamaan tarjouksiansa näiden pölkkymäärien hankkimisesta seuraaviin Rautatienhallituksen määräämiin korkeimpiin hintoihin, nimittäin: 50 kopeikkaa asemilla Keisari-kunnassa; 1 markka 20 penniä Wiipurin asemasta alkaen Wälkeasaaren asemaan asti; 1 markka 10 penniä Uuskyllän asemasta alkaen Nurmen asemaan; 1 markka Hikiän asemasta alkaen Lahden asemaan, Helsingin asemasta alkaen Hämeenlinnan asemaan sekä Hywinkään asemasta Korwen asemaan; 1 markka 20 penniä Nummelan asemasta alkaen Hankoniemen asemaan sekä Turun asemalla ja 1 markka muilla Turun—Tampereen—Hämeenlinnan rautatien asemilla; ja ilmoitetaan paitisi sitä, että näiden pölkkyjen pitää olla cheää honkaa, yhdeksän jalaa pitkät, latwapäästä kymmenen tuumaa wahwat kuorta lukuun ottamatta, kuitenkin saa kolmas osa kustakin sovitusta määrästä olla wähemmän kuin kymmenen, mutta ei wähemmän kuin yhdeksän tuuman wahuudesta; että oksaisista latwoista tehtyjä pölkkyjä otetaan wastaan kun ne waan ovat täysimittaisia; että pölkkyjen pitää olla kuoritut ja kahdella puolella weistetyt seitsemän ja puolen tuuman wahwoiksi weistosten wälillä, kuin myös että kaksimittaisiakin pölkkyjä otetaan wastaan. Jos hankkijat tahtowat, wastaan otetaan wajaamittaisia pölkkyjä, ei kuitenkaan wähempiä kuin 9 tuuman läpimittaisia latwasta, paitisi edellä myönnetty 1/3 korkeintaan 5 % koko joukosta puoleen hintaan. Helsingissä, Rautatienhallitukselta, Lokakuun 25 p:nä 1882.

Räskystä: C. B. Federley.

Wälentuksen kirjakaupassa

Helsingissä sekä kaitilla maamme kirjakauppiolla

Martti Lutheruksen Huonepostilla. Nijottu 7 m. Hienommalla paperilla, korokausissa 10 m.

Martti Lutheruksen elämän ohjeet yhteiselle kansalle. 2 m.

Martti Lutheruksen Rippi-kirja. Sid. 1 m. 25 p.

Jesuksen elämä. Tehnyt Lari J. W. Jarrar. 13 wihkoa. 7 m. 80 p.

Lobstein, Kristillinen wuosi eli yksi Jumalan sana joka päivä mietitty. 3 m. 50 p. Sid. 4 m.

Gall, Mutuuden päivä tai silmäwäpäräjäkellinen pelastus uskon kautta. 80 p.

Jesuksen ensimmäinen rukous. 6 kuuwalla. 75 p.

Jättäjäisten woittaja. Kirj. A. E. D. E. 1 m.

Prentissä, Taiwasta kohti. 2 m.

Uusi Lontoossa. 1 m.

Muotawänä.

Pienempi varasto Näfveqvarnan AUROJA

N:o 9 à 25 markkaa kappaleelta ja N:o 21 à 20 markkaa kappaleelta myypi

OSCAR CLOUBERG.

Näinä päiwinä saatuja: Kappakankaita sekä Villakankaita P. ANTONOFF'illa.

Erinomaisen hywää Plyysiä isompi varasto P. ANTONOFF'illa.

Villaisia Saaleja sekä Päälinoja tusinoittain sekä vähittäin P. ANTONOFF'illa.

I. P. SOVÉ'lla

Nyt sijäätulleita Täysi- ja Puoliwillaista Leinikankaita, Mustaa Kaksimiria, Rippiä ja Matlafia, Myöpelijä ja Kartinikankaita, Lanellia, Lyyjiä, Korsetteja

ja Rysch'iä juuresja walitomasja.

I. P. SOVÉ.

Roulasaaren Kattohuopaa

on allatirjoittaneella wwarastossa sekä myydään seuraawista alhaisista hinnoista:

Käär. I N:o 0 5 m. —

" I N:o 1 4 " 60 p.

Käär. II N:o 0 4 " 30 "

" II N:o 1 4 " —

" II N:o 2 3 " 75 "

Jota patta sisältää päälän 2 neliöshjen. 50 jalan pituinen kääre laistaleita 1 m. 20 p.

Huopanauloja 18 markkaan puuta ja Asfalttilakkaa 28 markkaan tynnyri.

Kattojen päällystämisen asfalttihuotwolla, hankkimalla thön-, huopa-, sekä muut tarpeet toimitetaan talaamalla ja maksaa

Shli kattolehtyjä huotwolla I N:o 0 5 m., I N:o 1 4 m. 75 p., II N:o 0 4 m. 50 p., II N:o 1 4 m. 25 p. ja II N:o 2 4 m.

Wiipurissa Maaliskuussa 1881.

W. Tichanoff,

Harmain welselien latu, N:o 24—5.

Ostaa halutaan.

Sewosen jouhia, Gian farkoja ja harjaksia, Metfäskin nahkoja sekä wutin farkwia ostetaan ynnä korkeimpaan hintaan.

Aström ja Rump.

Harja- ja siwelitehdas Turussa. (S. E. 10 t. 6 r.)

Palwelukseen halutaan.

Säännöllinen latoja

jaa paitan painonjohtajana eräässä maaseutupaupungissa, jos hän ilmoittaa itsensä ja palkkaehdoistaan joko suullisesti tai kirjallisesti Suom. Kirjall. Seuran kirjapainon faktoriille Helsingissä. (U. S. 1 t. 8 r.)

Tarhapiita sekä lapsentyttö saawat Mar. raskuun 1 p:nä palwelusta maalla. Wähempiä tietoja antaa rouwa Pettersson, Wistalintatu 1.

Palwelusta haluaa.

Palwelustyttö haluaa sijäpiian pait-faa. Wastauksia odotetaan Nilssonin kartonoon Wähtitornin kadun warrella, wornikalla.

Wuokrattawana.

1, 2 tahti 3 huopaisista kammaria tyhjä, etejellä ja ulkhuoneilla, talossa N:o 117 Antintadun warrella Wiipurin esitau-pungissa; tarwemmin paitalla.

Seka-ilmoituksia.

Merikoulu Wiipurissa

awataan ensitulewan Marrask. 1 p:nä kello 10 e. pp., jolloin kouluun pyrit-wät oppilaiset ilmoittawot itsensä sijänpäästutintoa warten sekä esiintuokoot papinkirjan ja purjehdusaikatoistuksen ja Merikapteeni oppilaiset siihen lisäkki siyrmanni- tahti kauppa-laimuri-tutkintotoistuksen.

Wryhemmin otetaan ainoastaan niitä oppilaisia wastaan, joita tauti, merimatta tahti muu laillinen syh on estänyt määrääjällä kouluun tulewasta. Wiipuri, Lokak. 10 p:nä 1882.

Gust. J. Sandman.

Näätäli Meriläinen, jota tietää jättäneensä allekirjoittajalle huonekaluja hyrywelausta, olkoon hywä ja tulloon ne lunastamaan kymmenen päiwän sisällä, tästä päiwästä lukien, muutoin minä menettelen kuin omani kansja. Wiipurissa 28 p. Lokakuuta 1882.

J. Silander.

Wuurari Silander olkoon hywä ja omistatoo jättämäni kapineet wapaasti, sillä minulla ei ole niitä tarwis, ja woitos-tansa olkoon iloinen.

Näätäli Meriläinen.

POHJOISMAIDEN OSAKE-PANKKI

Kauppaa ja Teollisuutta warten. Wenäjän Setelirahaa myy ja ostaa pankin pääkonttoori.

Warastettu.

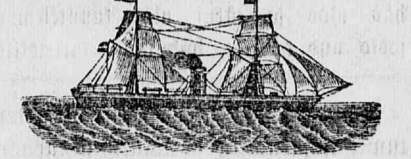
Wäläitä punaseksi ja sisältää wälkeaksi maalattu sawon soutuwaatti on Suusniemen rannalta warastettu. Ken paatista moi tietoa antaa ilmoittakoon siitä Suusniemellä.

Suomalainen Teatteri.

Keskiviikkona Marraskuun 1 p:nä: (8:sa tilattu (abonementti) näytännä):

Leonarda, näytelmä 4:stä näytöksi, kirj. Hjörnsjerne Hjörnsön. Suoment. J. Enlund. (1/8—10).

Högröslawain kulut.



Höyrywene-kulut

wastaisiksi.

Kulut Uraassa

Arkipäiwinä:

Wiipurissa: kello 1/2 12 e. pp. Uraasta: kello 8 e. pp.

" 1/4 " " 2 j. pp.

Wihapäiwinä:

Wiipurissa: kello 1/2 1 j. pp. Uraasta: kello 8 e. pp.

" 1/4 " " 2 j. pp.

Wiipurissa 28 p. Lokakuuta 1882.

Alexander Seyno.

W. W. K:n

Lufusali pidetään awoinna kunnan jäsenille jota pyhäpäiwänä kello 10:stä e. pp. kello 10 j. pp. ja arkipäiwinä kello 7—10 j. pp.

W. W. K:n

Laina-kirasto pidetään awoinna kunnan jäsenille josta Riistai ja Perjantai kello 8—9 j. pp.

Kirjasto: hoitaja

Wiipurissa,

W. W. Silwacsen kirjapainossa 1882